

# ECH Caractéristiques Techniques

## Transpalette à conducteur accompagnant

---

ECH 12

---



# ECH Transpalette à conducteur accompagnant Toujours prêt !

Fiche technique établie selon les directives VDI 2198 ou 3597 et ne contenant que les caractéristiques du modèle standard. Valeurs susceptibles de variations selon les bandages / pneumatiques, mâts, équipements auxiliaires, accessoires, etc.



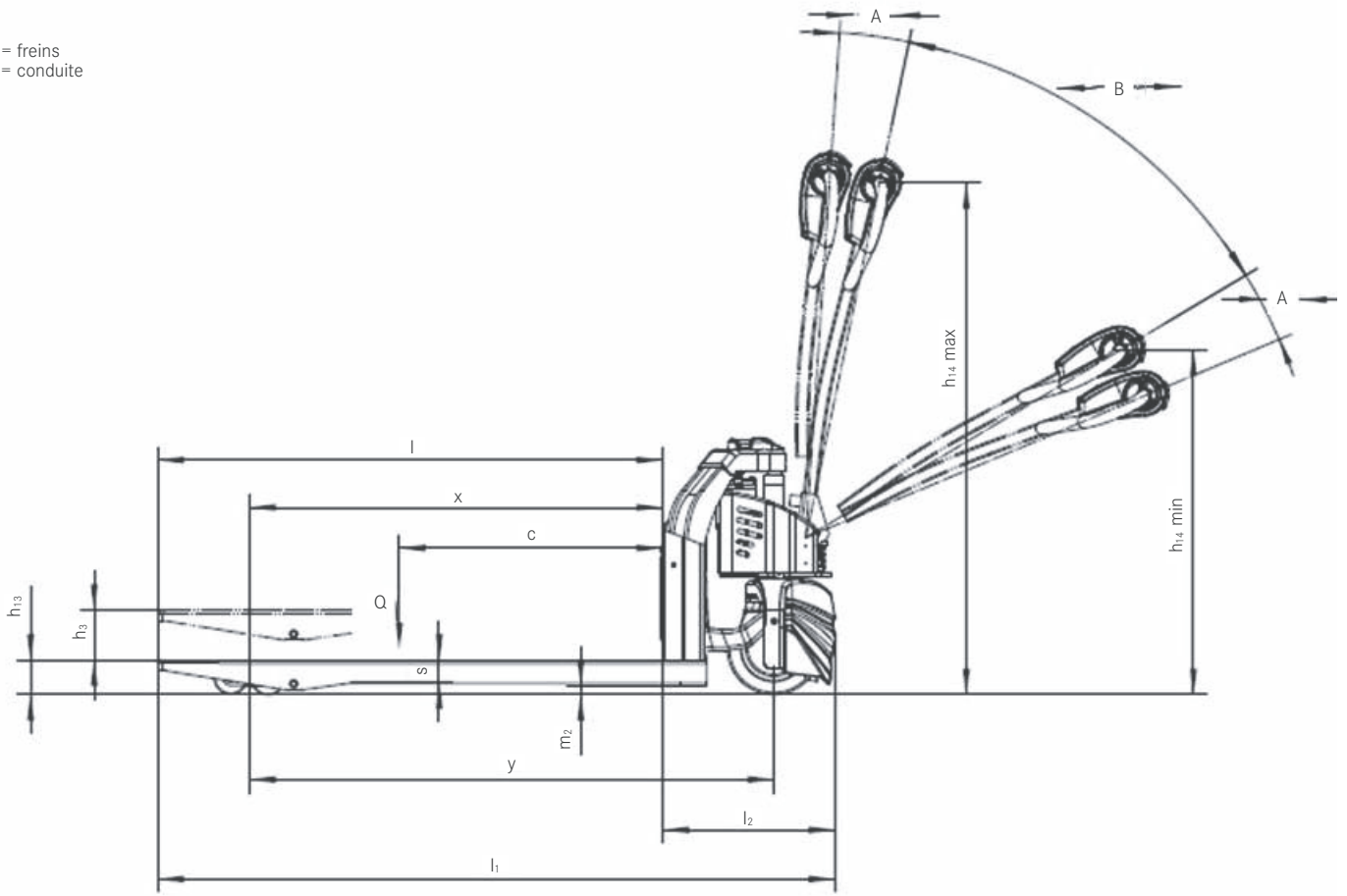
|                        |                   |  |                              |                 |                           |             |
|------------------------|-------------------|--|------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------|
| Caractéristiques       | 1.1               | Constructeur   |                              |                 | STILL                     |             |
|                        | 1.2               | Modèle (type)  |                              |                 | <b>ECH 12</b>             |             |
|                        | 1.3               | Entraînement   |                              |                 | Batterie                  |             |
|                        | 1.4               | Utilisation  |                              |                 | Conducteur accompagnant   |             |
|                        | 1.5               | Capacité nominale / charge                           | Q                            | kg              | 1200                      |             |
|                        | 1.6               | Distance au centre de charge                         | c                            | mm              | 600                       |             |
|                        | 1.8               | Distance à la charge                                 | x                            | mm              | 950 (880) <sup>1</sup>    |             |
|                        | 1.9               | Empattement  | y                            | mm              | 1190 (1120) <sup>1</sup>  |             |
|                        | Poids             | 2.1  | Poids à vide (avec batterie) |                 | kg                        | 130         |
| 2.2                    |                   | Charge sur essieu (en charge)                        | côté moteur/côté charge      | kg              | 420/910                   |             |
| 2.3                    |                   | Charge sur essieu (à vide)                           | côté moteur/côté charge      | kg              | 110/20                    |             |
| Roues/<br>roulements   | 3.1               | Équipement de roues                                  |                              |                 | Polyuréthane              |             |
|                        | 3.2               | Dimensions des bandages                              | côté moteur                  | mm              | ∅ 210 x 70                |             |
|                        | 3.3               | Dimensions des bandages                              | côté charge                  | mm              | ∅ 80 x 60                 |             |
|                        | 3.5               | Nombre de roues (x = motrice)                        | côté moteur/côté charge      |                 | 1x/2 (1x/4) <sup>2</sup>  |             |
| Principales dimensions | 4.4               | Levée  |                              | h <sub>3</sub>  | mm 110                    |             |
|                        | 4.9               | Hauteur de la poignée du timon en translation        | min./max.                    | h <sub>14</sub> | mm 720/1190               |             |
|                        | 4.15              | Hauteur de la fourche (abaissée)                     |                              | h <sub>13</sub> | mm 80                     |             |
|                        | 4.19              | Longueur totale                                      |                              | l <sub>1</sub>  | mm 1540                   |             |
|                        | 4.20              | Longueur aux talons de fourche                       |                              | l <sub>2</sub>  | mm 390                    |             |
|                        | 4.21              | Largeur hors tout                                    |                              | b <sub>1</sub>  | mm 560 (685) <sup>1</sup> |             |
|                        | 4.22              | Dimensions de la fourche                             | DIN ISO 2331                 | s/e/l           | mm 53/150/1150            |             |
|                        | 4.25              | Largeur externe de la fourche                        |                              | b <sub>5</sub>  | mm 560 (685) <sup>1</sup> |             |
|                        | 4.32.1            | Garde au sol à mi-empattement                        |                              | m <sub>2</sub>  | mm 27                     |             |
|                        | 4.34.2            | Largeur d'allée avec palette 800 x 1 200 en longueur |                              | A <sub>st</sub> | mm 2062                   |             |
| 4.35                   | Rayon de giration |  | W <sub>a</sub>               | mm 1390         |                           |             |
| Performances           | 5.1               | Vitesse de translation                               | avec/sans charge             | km/h            | 4,0/4,5                   |             |
|                        | 5.2               | Vitesse de levée                                     | avec/sans charge             | m/s             | 0,02/0,025                |             |
|                        | 5.3               | Vitesse de descente                                  | avec/sans charge             | m/s             | 0,06/0,03                 |             |
|                        | 5.8               | Max. rampe maxi kB5                                  | avec/sans charge             | %               | 4/10                      |             |
| 5.10                   | Frein de service  |  |                              |                 | Électromagnétique         |             |
| Moteur électrique      | 6.1               | Moteur de translation, puissance S2 60 min           |                              | kW              | 0,65                      |             |
|                        | 6.2               | Moteur de levage, puissance avec S3 = 15 %           |                              | kW              | 0,5                       |             |
|                        | 6.3               | Batterie normalisée DIN 43531 / 35/36 A, B, C, non   |                              |                 |                           | Li-ion      |
|                        | 6.4               | Tension batterie / capacité nominale K <sub>s</sub>  |                              | V/Ah            |                           | 24/20-26    |
|                        | 6.5               | Poids batterie                                       |                              | kg              |                           | 3,7 - 5,0   |
|                        | 6.6               | Consommation d'énergie (cycle VDI)                   |                              | kWh/h           |                           | 0,25        |
| Autres                 | 8.1               | Commande de translation                              |                              |                 |                           | DC Commande |
|                        | 8.4               | Pression acoustique (à l'oreille du conducteur)      |                              | dB(A)           |                           | <74         |

<sup>1</sup> Écartement des bras de fourche : 685 mm

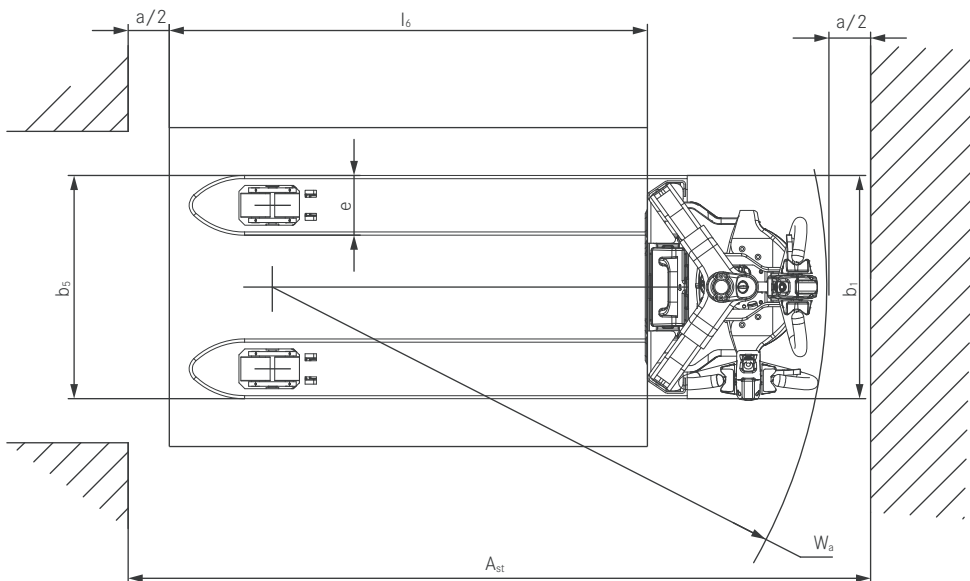
<sup>2</sup> Avec galets tandem

ECH Transpalette à conducteur accompagnant  
Schémas cotés

A = freins  
B = conduite



Vue latérale



Vue de dessus

## ECH Transpalette à conducteur accompagnant Vues détaillées



Travail dans les espaces les plus restreints grâce à une conception ultra-compacte



Robuste châssis embouti pour une sécurité d'utilisation maximale



Utilisation ergonomique et intuitive du timon pour un travail sans fatigue



Disponibilité maximale grâce à une batterie Li-ion avec possibilité de charge d'appoint rapide



Haute sécurité grâce à un système exclusif de démarrage sans clé empêchant tout accès non autorisé



Toutes les informations nécessaires d'un coup d'œil : afficheur multifonction avec horamètre, état de la batterie et instructions d'utilisation

ECH Transpalette à conducteur accompagnant  
Toujours prêt !



## ECH Transpalette à conducteur accompagnant Toujours prêt !

---

Compacité maximale : dimensions minimisées pour un travail à la fois rapide et sûr dans les espaces les plus étroits

Batterie Li-ion maximisant la disponibilité et la souplesse d'utilisation

Un concentré de puissance et d'innovation : haut rendement grâce à une capacité de charge jusqu'à 1 200 kg



Avec son nouveau transpalette ECH 12, STILL crée une nouvelle référence en termes de productivité et d'efficacité : sa capacité de 1 200 kg permet, sans effort, la manutention et le transport à pied des charges les plus lourdes. Le levage et la translation motorisés soulagent en effet sensiblement l'utilisateur de tout effort inutile – tandis que l'ergonomie avancée de la tête de timon assure une position de conduite et de manutention toujours optimale. Ce transpalette compact à conducteur accompagnant est alimenté par la technologie innovante Li-ion, particulièrement fiable et sans entretien. La batterie Li-ion peut être changée très facilement (elle est simplement insérée dans le chariot) pour une disponibilité maximale. D'une compacité et

d'une maniabilité maximale avec son rayon de giration de 1 390 mm, l'ECH 12 évolue comme un poisson dans l'eau dans les allées étroites et les espaces les plus réduits des entrepôts ! Ajoutant la légèreté à la compacité, son faible poids à vide (avec batterie) de 130 kg permet de l'embarquer dans les camions durant leurs tournées. L'afficheur multifonction intégré au timon assiste à tout moment l'opérateur sur l'utilisation du chariot, tout en affichant le niveau de charge de la batterie et les heures de service. Excellent sur tous les paramètres clés de sa catégorie et d'une extrême polyvalence, l'ECH 12 se range ainsi parmi les auxiliaires incontournables de toute activité de magasinage.

### Un équipement complet

---

#### Puissance

---

- Manutention à haut rendement : capacité de charge jusqu'à 1 200 kg
- Moteur puissant de 0,65 kW, fiable et à faible entretien
- Toute l'énergie nécessaire : jusqu'à trois heures d'utilisation continue avec une batterie Li-ion
- Extrême disponibilité : batterie Lithium-ion associant grande autonomie, charge rapide et recharges intermédiaires illimitées

#### Précision

---

- Travail sans fatigue grâce à une direction fluide et précise
- Pointes de fourche arrondies pour une meilleure insertion dans les palettes
- Contrôle total : démarrage sans à-coup ni recul, puis accélération fluide et progressive
- Précision des manœuvres dans les espaces réduits grâce à une compacité maximale de conception
- Toutes les informations nécessaires d'un coup d'œil : l'afficheur multifonction regroupe des instructions d'utilisation, le nombre d'heures de service et le niveau de la batterie

#### Ergonomie

---

- Utilisation ergonomique et intuitive : fonctions d'accélération, direction et levage actionnables simultanément et d'une seule main
- Conduite et levage motorisés pour un travail ergonomique
- Batterie Li-ion en standard – pour un remplacement rapide et simple : la batterie ne pèse que 3,7 kg

#### Compacité

---

- Haut rendement : dimensions compactes assurant un travail à la fois plus rapide et plus sûr
- Travail dans les espaces les plus restreints : lignes fluides et dimensions compactes permettant un travail efficace dans les camions
- Aussi compact qu'un transpalette manuel, son rayon de giration n'excède pas 1 390 mm

#### Sécurité

---

- Protection conducteur optimale : bouton anti-écrasement à la fois sensible et judicieusement positionné
- Batterie Li-ion totalement encapsulée ne dégageant aucun gaz
- Visibilité optimale sur les pointes de fourche – maximise la sécurité des transports et accélère l'insertion dans les palettes
- Système exclusif de démarrage sans clé empêchant tout accès non autorisé

#### Protection de l'environnement

---

- Coûts d'exploitation réduits (TCO) : faible consommation d'énergie et intervalle d'entretien étendu
- Efficacité énergétique maximale grâce à la technologie Li-ion
- Émissions sonores quasi nulles grâce au grand silence de fonctionnement des moteurs – de translation comme de levée

## ECH Transpalette à conducteur accompagnant Variantes d'équipement



|                     | ECH 12  |   |
|---------------------|---|---|
| Généralités         | Prise en main optimisée du timon pour une ergonomie de travail optimale | ● |
|                     | Afficheur multifonction   | ● |
|                     | Direction fluide et précise maximisant l'efficacité des manœuvres       | ● |
|                     | Levage électrique, abaissement manuel                                   | ● |
|                     | Puissant moteur de translation (0,65 kW)                                | ● |
|                     | Construction du châssis stable et robuste                               | ● |
|                     | Différentes longueurs de fourche  | ○ |
| Équipement de roues | Roue motrice équipée en polyuréthane                                    | ● |
|                     | Roue motrice équipée en polyuréthane profilé                            | ○ |
|                     | Roues porteuses équipées polyuréthane/simples                           | ● |
|                     | Roues porteuses en polyuréthane/doubles                                 | ○ |
| Sécurité            | Interrupteur d'arrêt d'urgence facilement accessible                    | ● |
|                     | Système d'accès sans clé  | ● |
| Batterie            | Changement de batterie rapide (légèreté de la technologie Li-ion)       | ● |
|                     | Batterie Lithium-ion de 20 Ah   | ● |
|                     | Batterie Lithium-ion de 26 Ah   | ○ |
|                     | Chargeur de batterie 24 V/10 A  | ● |

● Standard   ○ En option   — Non disponible



STILL

6 Bd Michael Faraday  
SERRIS - CEDEX 4  
F-77716 MARNE LA VALLEE  
Tél: + 33 1.64.17.40.00  
Fax: + 33 1.64.17.41.70  
info@still.fr

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still.fr](http://www.still.fr)**

STILL S.A.

Vosveld 9  
B-2110 Wijnegem  
Tél: + 32 (0)3 360 62 00  
Fax: + 32 (0)3 326 21 42  
info@still.be

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still.be](http://www.still.be)**

STILL S.A.

Succursale Suisse Romande  
Rue de la Cité 20  
CH-1373 Chavornay  
Tél: + 41 (0)21 946 40 80  
Fax: + 41 (0)21 946 40 92  
info@still.ch

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still.ch](http://www.still.ch)**

STILL S.A. Luxembourg Branche

Zoning Industriel 11, Um Wöller  
L-4410 Soleuvre (Sanem)  
Tél: + 352 27 84 85 91  
Fax: + 352 27 84 85 92  
info@still-luxembourg.lu

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still-luxembourg.lu](http://www.still-luxembourg.lu)**

STILL a la certification qualité,  
sécurité au travail,  
protection de l'environnement et  
gestion de l'énergie.

